

■ une unité de sciage haute technologie

L'unité de sciage, équipée de la technologie la plus récente, permettant une lame de 550 avec moteur de 15 CV.

High-tech saw unit

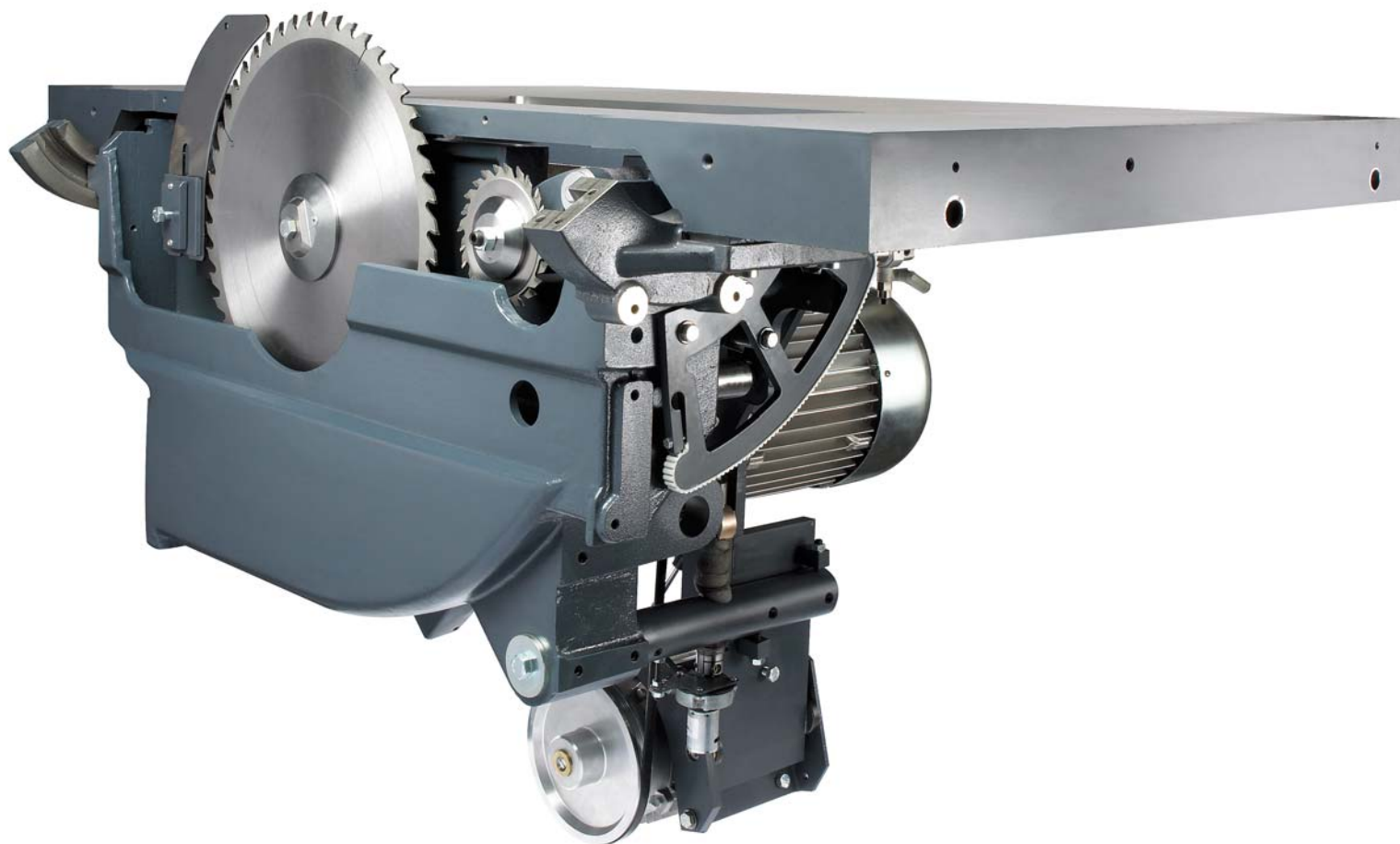
The saw unit is equipped with the latest technology, and allows a 550-blade with 15 HP motor.

Hightech Sägeeinheit

Die Sägeeinheit, mit den neuesten Technologie ausgestattet, erlaubt ein 550-Blatt mit 15 PS Motor.

Unidad de sierra de alta tecnología

La unidad de sierra, equipada de la tecnología más reciente, permite utilizar una hoja de sierra de 550 con motor de 15 CV.



■ □ ■ Fabrication Française

La machine a été développée, fabriquée et montée par des ingénieurs et monteurs français (jurassiens). Tous possèdent une expérience de plus de 35 ans. Ils forment et encadrent la nouvelle génération.

Made in France

The machine has been developed, manufactured and mounted by French engineers and mechanics. They all have over 35 years' experience. They train and supervise the new generation.

Hergestellt in Frankreich

Die Maschine wurde von Französischen Ingenieuren und Mechanikern, die alle über 35 Jahre Erfahrung besitzen,

entworfen, hergestellt und montiert. Sie unterrichten und überwachen die neue Generation.

Producido en Francia

La máquina ha sido desarrollada, fabricada y montada por ingenieros y técnicos franceses. Todos gozan de una experiencia de más de 35 años. Enseñan y vigilan a la nueva generación.



Moteur vue de 3/4



Motorisation de l'inciseur vertical et horizontal.

■ **Motor - 3/4 view**

Vertical and horizontal scoring unit motorization. Precision mitre guide.

■ **Motor - 3/4 Ansicht**

Vertikale und horizontale Vorritzermotorisierung. Genauigkeitsgehrungslinéal.

■ **Motor - vista de 3/4**

Motorización del incisor vertical y horizontal. Guía de inglete de precisión.



Moteur vue de profil



Motorisation de l'inclinaison et monte-baisse par vérin électrique.

Motor - side-view

Inclination motorization and lifting / lowering by means of electric jack. Precision mitre guide.

Motor - Seitenansicht

Schrägstellungsmotorisierung und Heben / Senken mittels elektrischer Winde. Genauigkeitsgehrungslinéal.

Motor - vista de perfil

Motorización de la inclinación y subida / bajada por gato eléctrico. Guía de inglete de precisión.



Triple sécurité sur les déplacements :

- 1- Soft (paramètres)
- 2- Electrique
- 3- Mécanique

Triple displacement safety :

Soft (parameters) / Electrical / Mechanical.

Dreifache Verstellungssicherheit :

Soft (Parameter) / Elektrisch / Mechanisch.

Triple seguridad de los desplazamientos :

Soft (parámetros) / eléctrica / mecánica.

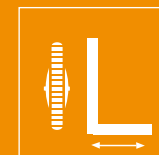
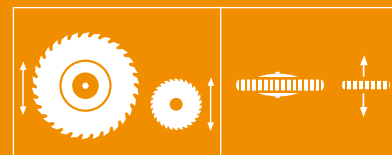
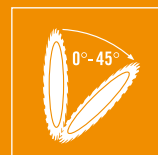
version.5

■ □ ■ Fabrication Française

Durabilité, qualité, efficacité



Durability, quality, efficiency / Dauerhaftigkeit, Qualität, Leistungsfähigkeit / Durabilidad, calidad, eficiencia





■ Nouvelle génération issue de la BXN Guilliet fabriquée à plus de 1000 exemplaires.

- *New generation stemming from the Guilliet BXN machine of which over 1,000 units have been produced.*
- *Neue Generation von der Guilliet BXN Maschine abstammend, wovon über 1.000 Einheiten produziert worden sind.*
- *Nueva generación nacida de la versión Guilliet BXN, de la cual se han producido más de mil ejemplares.*

■ Table aluminium 3200.

- *Aluminium table 3200.*
- *Alu-Tisch 3200.*
- *Mesa de aluminio 3200.*

■ Coupe : capacité coupe 3500 / hauteur de coupe 140.

- *Sawing : sawing capacity 3500 / sawing height 140.*
- *Schnitt : Schnittkapazität 3500 / Schnitthöhe 140.*
- *Corte : capacidad de corte 3500 / Altura de corte 140.*

■ Grand plan de travail.

- *Large working surface.*
- *Grosser Arbeitsfläche.*
- *Gran mesa de trabajo.*

■ Moteur 7,5 CV étoile triangle.

- *7.5 HP star-delta motor.*
- *7,5 PS Sterndreieckmotor.*

- *Motor de 7,5 CV estrella triángulo.*

■ Protecteur sur potence - aspiration intégrée.

- *Safety guard on bracket - integrated dust collection.*
- *Schutzhaube auf Schwenkarm - integrierte Absaugung.*
- *Protector sobre soporte - aspiración integrada.*

■ Inciseur.

- *Scoring unit.*
- *Vorritzaggregat.*
- *Incisor.*

■ Guide fonte avec réglage fin.

- *Cast-iron guide with precision adjustment.*
- *Gusseiserne Führung mit Feineinstellung.*
- *Guía de fundición con ajuste de precisión.*

■ Montée et descente électrique de la lame.

- *Electric lifting and lowering of the saw blade.*
- *Elektrisches Heben und Senken des Sägeblattes.*
- *Subida y bajada eléctrica de la hoja.*

■ Inclinaison manuelle.

- *Manual inclination.*
- *Manuelle Schrägstellung.*
- *Inclinación manual.*